

2021

Železniční aplikace – Svařování železničních kolejových vozidel a jejich součástí –
Část 2: Požadavky na výrobce při svařování

ČSN
EN 15085-2
28 4401

Railway applications – Welding of railway vehicles and components –
Part 2: Requirements for welding manufacturer

Applications ferroviaires – Soudage des véhicules et des composants ferroviaires –
Partie 2: Exigences de qualité du constructeur

Bahnanwendungen – Schweißen von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen –
Teil 2: Anforderungen an Schweißbetriebe

Tato norma je českou verzí evropské normy EN 15085-2:2020. Překlad byl zajištěn Českou agenturou pro standardizaci. Má stejný status jako oficiální verze.

This standard is the Czech version of the European Standard EN 15085-2:2020. It was translated by the Czech Standardization Agency. It has the same status as the official version.

Nahrazení předchozích norem

Touto normou se nahrazuje ČSN EN 15085-2 (28 4401) z dubna 2021.

Národní předmluva

Změny proti předchozí normě

Proti předchozí normě dochází ke změně způsobu převzetí EN 15085-2:2020 do soustavy norem ČSN. Zatímco ČSN EN 15085-2 z dubna 2021 převzala EN 15085-2:2020 schválením k přímému používání jako ČSN oznámením ve Věstníku ÚNMZ, tato norma ji přejímá překladem.

Informace o citovaných dokumentech

EN 15085-1 zavedena v ČSN EN 15085-1 (28 4401) Železniční aplikace – Svařování železničních kolejových vozidel a jejich částí – Část 1: Obecně

EN 15085-3 zavedena v ČSN EN 15085-3 (28 4401) Železniční aplikace – Svařování železničních kolejových vozidel a jejich částí – Část 3: Konstrukční požadavky

EN 15085-4 zavedena v ČSN EN 15085-4 (28 4401) Železniční aplikace – Svařování železničních kolejových vozidel a jejich částí – Část 4: Výrobní požadavky

EN 15085-5 zavedena v ČSN EN 15085-5 (28 4401) Železniční aplikace - Svařování železničních kolejových vozidel a jejich částí - Část 5: Kontrola, zkoušení a dokumentace

EN 15085-6 dosud nezavedena

EN ISO 3834 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN ISO 3834 (05 0331) Požadavky na jakost při tavném svařování kovových materiálů

EN ISO 14554 (soubor) zaveden v souboru ČSN EN ISO 14554 (05 0332) Požadavky na jakost při svařování - Odporové svařování kovových materiálů

EN ISO 14731:2019 zavedena v ČSN EN ISO 14731:2020 (05 0330) Svářečský dozor - Úkoly a odpovědnosti

Souvisící ČSN

ČSN EN 286 (69 5286) (soubor) Jednoduché netopené tlakové nádoby pro vzduch nebo dusík

ČSN EN 14025 (69 9025) Nádrže pro přepravu nebezpečného zboží - Kovové tlakové nádrže - Konstrukce a výroba

ČSN EN ISO 9606-1 (05 0711) Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 1: Oceli

ČSN EN ISO 9606-2 (05 0711) Zkoušky svářečů - Tavné svařování - Část 2: Hliník a jeho slitiny

EN ISO 9712 (01 5004) Nedestruktivní zkoušení - Kvalifikace a certifikace pracovníků NDT

EN ISO 14555 (05 0324) Svařování - Obloukové přivařování svorníků z kovových materiálů

EN ISO 15607 (05 0311) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Všeobecná pravidla

CEN ISO/TR 15608 (05 0323) Svařování - Směrnice pro zařazování kovových materiálů do skupin

EN ISO 15609 (05 0312) (soubor) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Stanovení postupu svařování

EN ISO 15610 (05 0315) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Kvalifikace na základě vyzkoušených svařovacích materiálů

EN ISO 15611 (05 0316) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Kvalifikace na základě předchozí svářečské zkušenosti

EN ISO 15612 (05 0317) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Kvalifikace na základě normalizovaného postupu svařování

EN ISO 15613 (05 0318) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Kvalifikace na základě předvýrobní zkoušky svařování

EN ISO 15614 (05 0313) (soubor) Stanovení a kvalifikace postupů svařování kovových materiálů - Zkouška postupu svařování

EN ISO 15620 (05 0325) Svařování - Třecí svařování kovových materiálů

EN ISO/IEC 17025 (01 5253) Všeobecné požadavky na kompetenci zkušebních a kalibračních laboratoří

EN 50126 (33 3502) (soubor) Drážní zařízení - Stanovení a prokázání bezporuchovosti, pohotovosti, udržovatelnosti a bezpečnosti (RAMS)

Vypracování normy

Zpracovatel: ACRI - Asociace podniků českého železničního průmyslu, IČO 63832721, Ing. Jana Brejlová

Technická normalizační komise: TNK 141 Železnice

Pracovník České agentury pro standardizaci: Ing. Dagmar Brablecová

Česká agentura pro standardizaci je státní příspěvková organizace zřízená Úřadem pro technickou normalizaci, metrologii a státní zkušebnictví na základě ustanovení § 5 odst. 2 zákona č. 22/1997 Sb., o technických požadavcích na výrobky a o změně a doplnění některých zákonů, ve znění pozdějších předpisů.

EVROPSKÁ NORMA
EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

EN 15085-2

Říjen 2020

ICS 25.160.01; 45.060.01
EN 15085-2:2007

Nahrazuje

Železniční aplikace - Svařování železničních kolejových vozidel
a jejich součástí -
Část 2: Požadavky na výrobce při svařování

Railway applications - Welding of railway vehicles and components -
Part 2: Requirements for welding manufacturer

Applications ferroviaires - Soudage des
véhicules
et des composants ferroviaires -
Partie 2: Exigences de qualité du constructeur

Bahnanwendungen - Schweißen
von Schienenfahrzeugen und -fahrzeugteilen -
Teil 2: Anforderungen an Schweißbetriebe

Tato evropská norma byla schválena CEN dne 2020-08-24.

Členové CEN jsou povinni splnit vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoliv modifikací uděluje status národní normy. Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze obdržet na vyžádání v Řídicím centru CEN-CENELEC nebo u kteréhokoliv člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou zodpovídá a kterou notifikuje Řídicímu centru CEN-CENELEC, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, Bulharska, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarska a Turecka.



Evropský výbor pro normalizaci
European Committee for Standardization
Comité Européen de Normalisation
Europäisches Komitee für Normung

Řídicí centrum CEN-CENELEC: Rue de la Science 23, B-1040 Brusel

© 2020 CEN Veškerá práva pro využití v jakémkoliv formě a jakýmikoliv prostředky

Ref. č. EN 15085-2:2020 E

jsou celosvětově vyhrazena národním členům CEN.

Evropská předmluva.....	7
Úvod.....	8
1..... Předmět normy.....	9
2..... Citované dokumenty.....	9
3..... Termíny a definice.....	9
4..... Klasifikační úrovně a činnosti výrobce.....	10
4.1..... Klasifikační úrovně.....	10
4.2..... Druh činnosti výrobce.....	11
5..... Požadavky na výrobce.....	12
5.1..... Obecně.....	12
5.2..... Svářeči a svářečští operátoři.....	12
5.3..... Svářečský dozor.....	12
5.3.1... Obecně.....	12

5.3.2... Svářečský dozor s komplexními technickými znalostmi (Úroveň A).....	12
5.3.3... Svářečský dozor se specifickými technickými znalostmi (Úroveň B).....	13
5.3.4... Svářečský dozor se základními technickými znalostmi (Úroveň C).....	13
5.3.5... Organizace svářečského dozoru.....	13
5.3.6... Subdodavatelský svářečský dozor.....	14
5.4..... Pracovníci kontroly.....	14
5.5..... Technické požadavky.....	14
5.6..... Specifikace postupu svařování (WPS).....	14
6..... Prohlášení výrobce o svářečských činnostech a organizaci.....	14
7..... Dohled na subdodávky.....	15
Příloha A (normativní) Úkoly a oblasti působnosti svářečského dozoru.....	16
Příloha B (normativní) Požadavky na svářečský dozor výrobců.....	19
Příloha C (informativní) Směrnice pro hodnocení velikosti výrobce svařováním.....	21
Příloha D (informativní) Návod na hodnocení technických znalostí pracovníků svářečského dozoru.....	22
Bibliografie.....	25

Evropská předmluva

Tento dokument (EN 15085:2020) vypracovala technická komise CEN/TC 256 *Železniční aplikace*, jejíž sekretariát zajišťuje DIN.

Této evropské normě je nutno nejpozději do dubna 2021 udělit status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu, je nutno zrušit nejpozději do dubna 2021.

Upozorňuje se na možnost, že některé prvky tohoto dokumentu mohou být předmětem patentových práv. CEN nelze činit odpovědným za identifikaci jakéhokoliv nebo všech takových patentových práv.

Tento dokument nahrazuje EN 15085-2:2007. Hlavní změny v porovnání s předchozím vydáním jsou uvedeny níže:

- a) byly vypuštěny požadavky na certifikaci výrobců;
- b) byly stanoveny klasifikační úrovně a činnosti výrobců.

Tento soubor evropských norem EN 15085 „*Železniční aplikace – Svařování železničních kolejových vozidel a jejich součástí*“ se skládá z těchto částí:

- *Část 1: Obecně;*
- *Část 2: Požadavky na výrobce svařováním;*
- *Část 3: Konstrukční požadavky;*
- *Část 4: Výrobní požadavky;*
- *Část 5: Kontrola, zkoušení a dokumentace;*
- *Část 6: Požadavky na svařování při údržbě.*

Podle vnitřních předpisů CEN-CENELEC jsou tuto evropskou normu povinny zavést národní normalizační organizace následujících zemí: Belgie, Bulharska, Bývalé jugoslávské republiky Makedonie, České republiky, Dánska, Estonska, Finska, Francie, Chorvatska, Irska, Islandu, Itálie, Kypru, Litvy, Lotyšska, Lucemburska, Maďarska, Malty, Německa, Nizozemska, Norska, Polska, Portugalska, Rakouska, Republiky Severní Makedonie, Rumunska, Řecka, Slovenska, Slovinska, Spojeného království, Srbska, Španělska, Švédsko, Švýcarsko a Turecko.

Úvod

Svařování je zvláštní proces ve výrobě železničních kolejových vozidel a jejich součástí.

Obecné požadavky na řízení svařovacího procesu jsou stanoveny v souborech norem EN ISO 3834 a EN ISO 14554. Soubor norem EN 15085 doplňuje tyto požadavky a stanovuje zvláštní požadavky pro stavbu a údržbu železničních kolejových vozidel.

Tento dokument mohou také používat vnitřní a vnější strany, včetně akreditovaných certifikačních orgánů, pro posuzování schopnosti organizace splnit požadavky zákazníka, zákonné požadavky a vlastní požadavky organizace.

1 Předmět normy

Tento dokument stanovuje certifikační úrovně pro svařované komponenty, typy obvykle vykonávaných činností a požadavky, které se mají splnit pro prokázání shody.

Konec náhledu - text dále pokračuje v placené verzi ČSN.